

ValleyCats Take Series in Québec Despite Packed Stade Canac

The Québec Capitales played three tightly contested games against the Tri-City ValleyCats over the weekend, in front of three other consecutive sellout crowds at Stade Canac. After splitting the first two games, the Capitales couldn't close out the series, falling short in Sunday's finale.

Game 1: Late Rally Sinks Capitales in 4–3 Loss

Québec opened the series on Friday night with an early lead, but a three-run seventh inning from Tri-City proved costly as the ValleyCats edged out a 4–3 win. Jarrod Belbin and Marc-Antoine Lebreux homered for Québec, but the offense couldn't capitalize on late opportunities, stranding eight runners. Franklin Parra took the loss despite a solid outing from Masatoshi Sakurai.

Game 2: Explosive Fifth Inning Powers Capitales to Victory

Saturday's game, delayed 90 minutes by rain for "Québec, Ville de Rock" night, saw the Capitales erupt for five runs in the fifth inning en route to an 8–3 win. Kyle Cowl led the charge with three RBIs, while Ruben Castro collected three hits and scored twice. The newcomer Hector Sepulveda earned the win at its first start in the Frontier League, and a three-run seventh sealed the deal for Québec to even the series.

Game 3: Defensive Miscues and Missed Chances in Series Finale

On Sunday afternoon, Tri-City took advantage of Québec's defensive struggles, turning early opportunities into a 6–3 win to clinch the series. Despite a promising start and a two-hit performance by Ruben Castro, the Capitales committed three errors and left ten runners on base. Wilford picked up the win for Tri-City, while Harley Gollert was charged with the loss, giving up four runs and seven hits in only 3.1 innings.

With three-quarters of the season now behind them, the Capitales hold a strong record of 48 wins and 24 losses, maintaining a 5.5-game lead over Tri-City at the top of the Frontier League's East Division. However, the team is looking to regain momentum after a difficult stretch, having lost eight of their last ten games.

Les ValleyCats remportent la série à Québec malgré des gradins pleins à craquer

Les Capitales de Québec ont disputé trois matchs serrés contre les ValleyCats de Tri-City en fin de semaine, devant trois autres salles combles consécutives au Stade Canac. Après avoir partagé les honneurs des deux premières rencontres, les Capitales n'ont pas été en mesure de conclure la série, s'inclinant lors du match décisif de dimanche.

Match 1 : Une poussée tardive coule les Capitales dans une défaite de 4–3

Québec avait pourtant bien amorcé la série vendredi soir en prenant l'avance tôt dans le match, mais une poussée de trois points des ValleyCats en septième manche a fait la différence, menant à une défaite crève-cœur de 4–3. Jarrod Belbin et Marc-Antoine Lebreux ont frappé la longue balle pour les Capitales, mais l'attaque n'a pu capitaliser sur ses chances en fin de rencontre, laissant huit coureurs sur les sentiers. Franklin Parra a encaissé la défaite malgré une solide performance de Masatoshi Sakurai.

Match 2 : Une cinquième manche explosive propulse les Capitales vers la victoire

Le match de samedi, retardé de 90 minutes en raison de la pluie pour la soirée « Québec, Ville de Rock », a vu les Capitales exploser avec une poussée de cinq points en cinquième manche pour filer vers un gain de 8–3. Kyle Cowl a mené l'offensive avec trois points produits, tandis que Ruben Castro a récolté trois coups sûrs et marqué deux fois. Le nouveau venu Hector Sepulveda a signé la victoire à son premier départ dans la Ligue Frontière, et une autre poussée de trois points en septième manche a permis à Québec d'égaliser la série.

Match 3 : Erreurs défensives et occasions ratées dans la défaite finale

Dimanche après-midi, Tri-City a su profiter des largesses défensives des Capitales pour transformer des opportunités en points, l'emportant 6–3 pour s'adjuger la série. Malgré un début prometteur et deux coups sûrs de Ruben Castro, Québec a commis trois erreurs et laissé dix coureurs sur les buts. Wilford a signé la victoire pour Tri-City, tandis que Harley Gollert a encaissé la défaite après avoir accordé quatre points et sept coups sûrs en seulement 3.1 manches de travail.

Alors que les trois quarts de la saison sont désormais complétés, les Capitales affichent une fiche solide de 48 victoires et 24 défaites, conservant une avance de 5.5 matchs sur Tri-City en tête de la division Nord de la Ligue Frontière. L'équipe cherche toutefois à retrouver son rythme après une séquence difficile de huit défaites à ses dix derniers matchs.